

MANUAL DE USUARIO | USER'S MANUAL | MANUEL D'UTILISATION
BEDIENUNGSANLEITUNG | MANUALE DI ISTRUZIONI | MANUAL DE USUARIO

GLASSKS LCD

EN - ES - FR - DE - IT - PT

KITCHEN SCALE

BALANZA COCINA

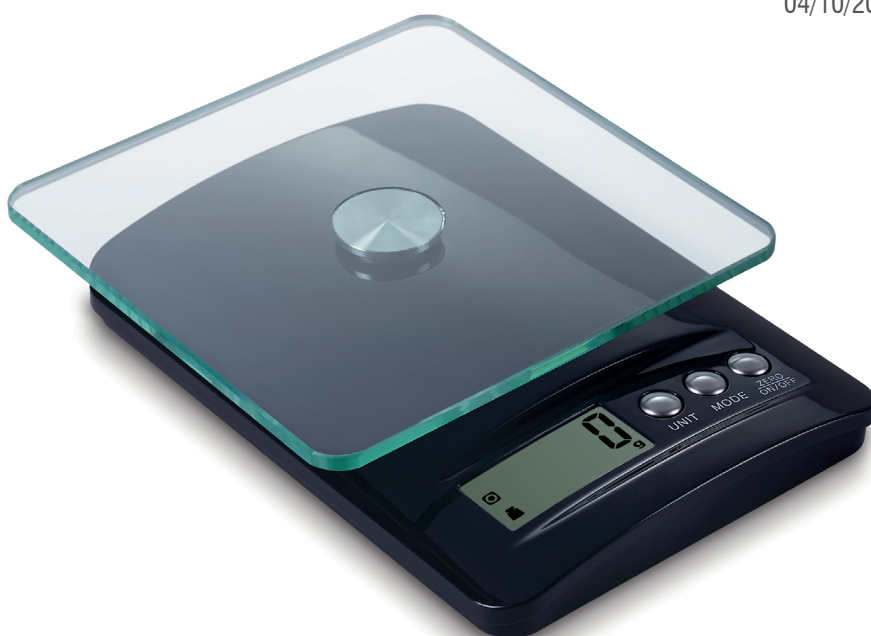
BALANCE DE CUISINE

KÜCHENWAAGE

BILANCIA DA CUCINA

BALANÇA DE COZINHA

V.1
04/10/2021



Trade mark propriety of | Marca propiedad de | Est une marque de |
Die Marke ist Eigentum von | Marchio di proprietà di | Marca proprietade de:

Pol. Empordà Internacional Calle Molló, 3
17469 VILAMALLA - (Girona) SPAIN
T. (34) 972 527 212

GIROPES

El fabricante se reserva el derecho de modificar sin previo aviso las características de sus productos para introducir mejoras técnicas o cumplir con nuevas regulaciones oficiales./Le constructeur se réserve le droit de modifier les caractéristiques de ses produits en vue d'y apporter des améliorations techniques ou de respecter de nouvelles réglementations./The manufacturer reserves the right to modify the specifications of its products in order to make technical improvements or comply with new regulations./ Der Hersteller behält sich das Recht vor, ohne Vorankündigung die Eigenschaften seiner Produkte zu ändern, um weitere Verbesserungen zu erzielen oder offizielle Richtlinien einzuhalten./Il produttore si riserva il diritto di modificare le caratteristiche dei suoi prodotti senza preavviso per introdurre miglioramenti tecnici o per conformarsi a nuove norme ufficiali./ O fabricante reserva-se o direito de modificar sem aviso prévio as características dos seus produtos para introduzir melhorias técnicas ou para cumprir as novas regulações oficiais.

EN

| | |
|----------------------------------|---|
| 1. FEATURES | 4 |
| 2. TO INSTALL OR REPLACE BATTERY | 4 |
| 3. LCD | 4 |
| 4. BUTTONS ILLUSTRATION | 4 |
| 5. WORKING MODES | 4 |
| 6. TO CONVERT WEIGHT UNIT | 4 |
| 7. TO START WEIGHING | 5 |
| 8. "ZERO" OR "TARE" FUNCTION | 5 |
| 9. AUTO SHUT OFF | 6 |
| 10. MANUAL SHUT OFF | 6 |
| 11. WARNING INDICATORS | 6 |
| 12. CLEANING AND CARE | 6 |

ES

| | |
|---------------------------------|---|
| 1. CARACTERÍSTICAS | 7 |
| 2. INSTALAR O SUSTITUIR LA PILA | 7 |
| 3. PANTALLA LCD | 7 |
| 4. ILUSTRACIÓN DE LOS BOTONES | 7 |
| 5. MODOS DE FUNCIONAMIENTO | 7 |
| 6. CONVERTIR LA UNIDAD DE PESO | 7 |
| 7. EMPEZAR A PESAR | 8 |
| 8. FUNCIÓN CERO O TARA | 8 |
| 9. APAGADO AUTOMÁTICO | 9 |
| 10. APAGADO MANUAL | 9 |
| 11. INDICADORES DE ADVERTENCIA | 9 |
| 12. LIMPIEZA Y CUIDADO | 9 |

FR

| | |
|-----------------------------------|----|
| 1. CARACTÉRISTIQUES | 10 |
| 2. INSTALLER OU REMPLACER LA PILE | 10 |
| 3. ÉCRAN LCD | 10 |
| 4. ILLUSTRATION DES BOUTONS | 10 |
| 5. MODES DE FONCTIONNEMENT | 10 |
| 6. CONVERTIR L'UNITÉ DE POIDS | 10 |
| 7. COMMENCER À PESER | 11 |
| 8. FONCTION ZÉRO OU TARE | 11 |
| 9. ARRÊT AUTOMATIQUE | 12 |
| 10. ARRÊT MANUEL | 12 |
| 11. TÉMOINS D'AVERTISSEMENT | 12 |
| 12. NETTOYAGE ET ENTRETIEN | 12 |

DE

| | |
|---|----|
| 1. MERKMALE | 13 |
| 2. DIE BATTERIE EINLEGEN ODER AUSTAUSCHEN | 13 |
| 3. LCD-DISPLAY | 13 |
| 4. ABBILDUNG DER TASTEN | 13 |
| 5. BETRIEBSMODI | 13 |
| 6. DIE GEWICHTSEINHEIT UMRECHNEN | 13 |
| 7. MIT DEM WIEGEN STARTEN | 14 |
| 8. NULL- ODER TARAFUNKTION | 14 |
| 9. AUTOMATISCHE ABSCHALTUNG | 15 |
| 10. MANUELLE ABSCHALTUNG | 15 |
| 11. WARNANZEIGEN | 15 |
| 12. REINIGUNG UND PFLEGE | 15 |

IT



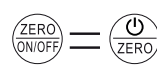
| | |
|--|----|
| 1. CARATTERISTICHE | 16 |
| 2. INSTALLARE O SOSTITUIRE LA BATTERIA | 16 |
| 3. DISPLAY LCD | 16 |
| 4. ILLUSTRAZIONE DEI PULSANTI | 16 |
| 5. MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO | 16 |
| 6. CONVERTIRE L'UNITÀ DI PESO | 16 |
| 7. INIZIARE A PESARE | 17 |
| 8. FUNZIONE ZERO O TARA | 17 |
| 9. SPEGNIMENTO AUTOMATICO | 18 |
| 10. SPEGNIMENTO MANUALE | 18 |
| 11. INDICATORI DI AVVERTENZA | 18 |
| 12. PULIZIA E MANUTENZIONE | 18 |

PT

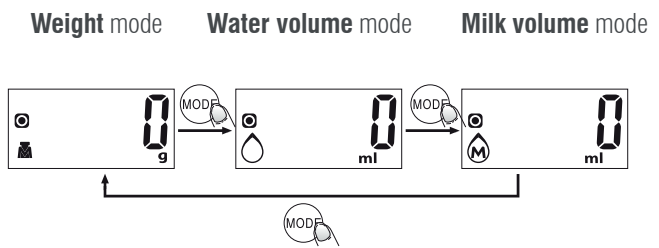
| | |
|-----------------------------------|----|
| 1. CARACTERÍSTICAS | 19 |
| 2. INSTALAR OU SUBSTITUIR A PILHA | 19 |
| 3. VISOR LCD | 19 |
| 4. ILUSTRAÇÃO DOS BOTÕES | 19 |
| 5. MODOS DE FUNCIONAMENTO | 19 |
| 6. CONVERTER A UNIDADE DE PESO | 19 |
| 7. COMEÇAR A PESAR | 20 |
| 8. FUNÇÃO ZERO OU TARA | 20 |
| 9. DESLIGAMENTO AUTOMÁTICO | 21 |
| 10. DESLIGAMENTO MANUAL | 21 |
| 11. INDICADORES DE ADVERTÊNCIA | 21 |
| 12. LIMPEZA E ARMAZENAMENTO | 21 |

USER MANUAL - EN

4. BUTTONS ILLUSTRATION

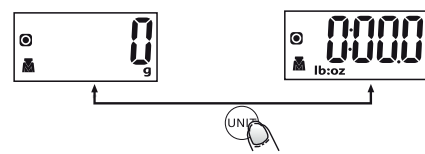
-  Unit conversion
-  Mode conversion
-  Switch, Zero, Tare

5. WORKING MODES



6. TO CONVERT WEIGHT UNIT

If the scale is with both unit systems of Metric (g, ml) or Imperial (lb:oz, fl'oz), press **MODE** button to choose working mode (weight, milk volume, water volume), then press **UNIT** button to convert between two systems. Take the conversion of weight unit for example:



- *When setting g as weight unit, the default volume unit is ml;
- *When setting lb:oz as weight unit, the default volume unit is fl'oz.

Remark: The unit system of scale depends on sales destination or the requirement of distributor.

1. FEATURES

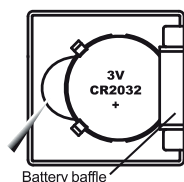
1. Indicate volume of water and milk
2. Two weight unit systems g, lb:oz convertible
3. Two volume unit systems ml, fl'oz convertible
4. Low battery power/Overload indication
5. With high precision strain gauge sensor
6. With tare function
7. Auto off

2. TO INSTALL OR REPLACE BATTERY

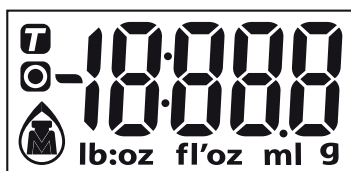
1x3V CR2032 lithium battery (included). Remove isolation sheet before use;





Open the battery case cover at the bottom of scale:

- A. Take out the used battery with the aid of a sharp object, as shown in picture.
- B. Install new battery by putting one side of the battery beneath the battery baffle and then pressing down the other side.

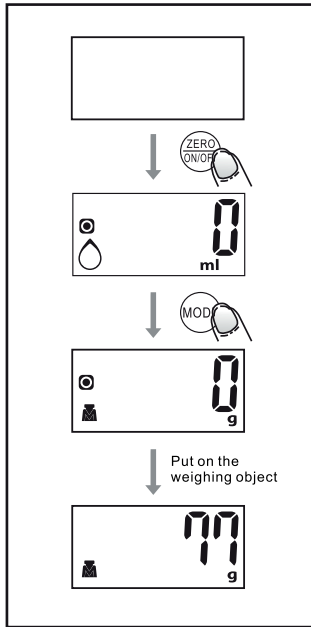


3. LCD



- | | | | |
|---|--------------------------------------|---|--------------------|
|  | Tare weight |  | Zero Weight |
|  | Negative Value | lb:oz | Weight unit(lb:oz) |
|  | Working modes (Weight/water/milk) | g | Weight unit(g) |
| ml | Volume unit(ml) | fl'oz | Volume unit(fl'oz) |

7. TO START WEIGHING



1. Weighing mode

A. Place the scale on a solid and flat surface.

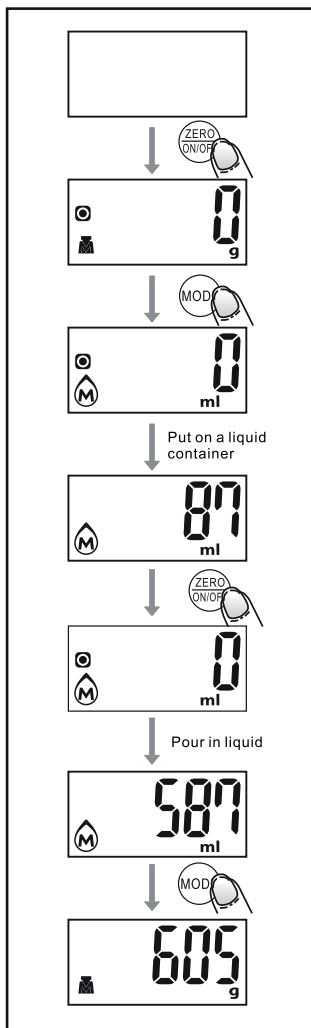
B. Place bowl (if used) on the scale before turning on the scale.

C. Press **ZERO ON/OFF** to turn on the scale.

D. Wait until LCD shows 0 to start weighing. Press **MODE** to convert to weight mode if needed.

E. Load weighing object on to start weighing, LCD will show the weight reading.

F. If the weighing object is water or milk, press **MODE** button to choose volume mode and view the volume of weighing object.



2. Volume indication mode

A. Place the scale on a solid and flat surface.

B. Press **ZERO ON/OFF** to turn on the scale.

C. Wait until LCD shows 0, and press **MODE** button to choose "Water" or "Milk" mode.

D. Put a liquid container onto the scale platform.

E. Press **ZERO ON/OFF** button to reset LCD to 0

F. Pour liquid (water or milk) into the container, LCD shows the volume of the liquid.

G. Press **MODE** button to choose "Weight" mode and view the weight of liquid.

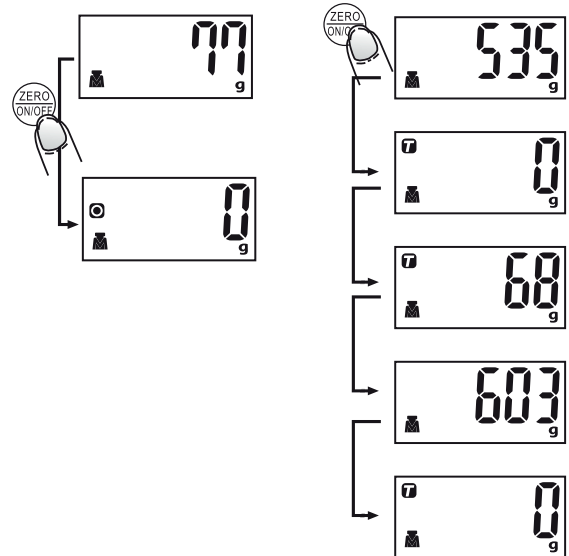
8. "ZERO" OR "TARE" FUNCTION

To weigh different loads consecutively without removing loads from the scale. Put first Load on the scale, get weight reading. Press **ZERO ON/OFF** button to reset the LCD reading to 0 before adding next load. You can repeat this operation.

Condition 1: "ZERO" function

When total sum of all loads on scale \leq 4% of scale's max. weight capacity. (4%=80g when capacity is 2000g; 200g when capacity is 5000g)

LCD will show --- or 0g each time **ZERO ON/OFF** is pressed. ----- means not stable, please wait for a moment. 0g and meanwhile an icon **0** on the left of LCD mean ZERO function is active. Max.weight capacity remains unchanged.



Condition 2: "TARE" function

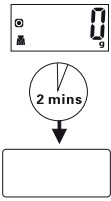
When total sum of all loads on scale $>$ 4% of scale's max. weight capacity. (4%=80g when capacity is 2000g; 200g when capacity is 5000g)

LCD will show ----- or 0g each time **ZERO ON/OFF** is pressed. ----- means not stable, please wait for a moment. 0g and meanwhile an icon **T** on upper left corner of LCD mean TARE function is active. Max. Weight capacity is reduced by total weight of all loads.

Under this condition:

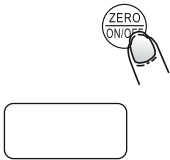
By pressing **ZERO ON/OFF**, you can see the total weight of all loads on the scale. If you want to weigh more loads, just press **ZERO ON/OFF** to reset LCD reading to 0 again.

9. AUTO SHUT OFF



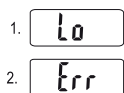
Auto shut-off occurs if display shows 0 or shows the same weight reading for 2 minutes.

10. MANUAL SHUT OFF



To maximize battery life, always press **ZERO ON/OFF** again to turn off the scale after using. Note: when display shows 0, press **ZERO ON/OFF** to turn off the scale; when display shows weight reading, press **ZERO ON/OFF** for 3 seconds to turn off the scale.

11. WARNING INDICATORS



1. Replace new battery.
2. Scale overload. Remove item to avoid damage. Max. weight capacity is indicated on the scale.

12. CLEANING AND CARE

1. Clean the scale with a slightly damp cloth. DO NOT immerse the scale in water or use chemical / abrasive cleaning agents.
2. All plastic parts should be cleaned immediately after contact with fats, spices, vinegar and strongly flavored / colored foods. Avoid contact with acids citrus juices.
3. Always use the scale on a hard, flat surface. DO NOT use on carpet.
4. DO NOT strike, shake or drop the scale.
5. The scale is high precision device. Please take care of it.
6. Please keep it dry.
7. Please check whether battery is installed or in high level if scale can not be turned on.
8. The scale is for family use only, not for commercial purpose.

MANUAL DE USUARIO - ES

1. CARACTERÍSTICAS

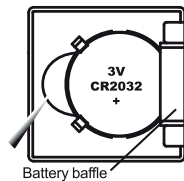
1. Indica el volumen de agua y leche
2. Dos sistemas de unidades de peso convertibles: g, lb:oz
3. Dos sistemas de unidades de volumen convertibles: ml, fl'oz
4. Indicación de batería baja/sobrecarga
5. Con sensor de galga extensométrica de alta precisión
6. Con función Tara
7. Apagado automático

2. INSTALAR O SUSTITUIR LA PILA

1 pila de litio CR2032 de 3V (incluida). Retire la lámina de aislamiento antes de usarla;

Abra la tapa del compartimento de la pila en la parte inferior de la balanza:
 A. Saque la pila usada con la ayuda de un objeto punzante, como se muestra en la imagen.

B. Instale la nueva pila colocando un lado de la misma debajo del panel de la pila y luego presionando el otro lado.



3. PANTALLA LCD

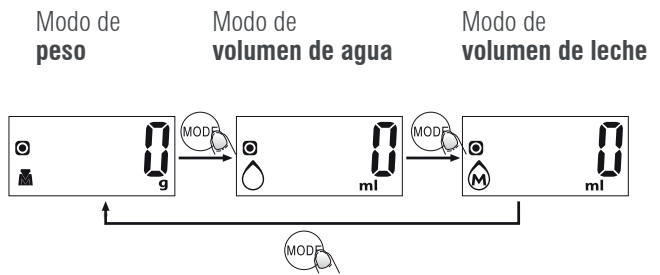


- | | | | |
|-------------------|---|--------------|---------------------------|
| T | Peso Tara | ⊙ | Peso Cero |
| - | Valor negativo | lb:oz | Unidad de peso (lb:oz) |
| Water Drop | Modos de funcionamiento (Peso/agua/leche) | g | Unidad de peso (g) |
| ml | Unidad de volumen (ml) | fl'oz | Unidad de volumen (fl'oz) |

4. ILUSTRACIÓN DE LOS BOTONES

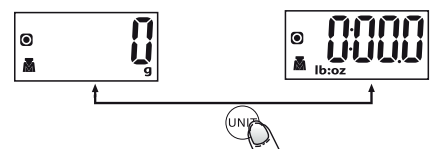
- UNIT** Conversión de unidades
- MODE** Cambio de modo
- ZERO ON/OFF** = **ZERO** Interruptor, Cero, Tara

5. MODOS DE FUNCIONAMIENTO



6. CONVERTIR LA UNIDAD DE PESO

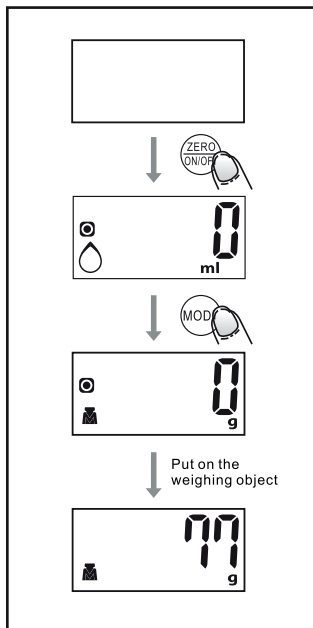
Si la balanza tiene ambos sistemas de unidades, el métrico (g, ml) o el imperial (lb:oz, fl'oz), pulse **MODE** para elegir el modo de funcionamiento (peso, volumen de leche, volumen de agua) y luego pulse **UNIT** para realizar la conversión entre los dos sistemas. Ejemplo de conversión de la unidad de peso:



Cuando se establece g como unidad de peso, la unidad de volumen por defecto es ml;
 Cuando se establece lb:oz como unidad de peso, la unidad de volumen por defecto es fl'oz.

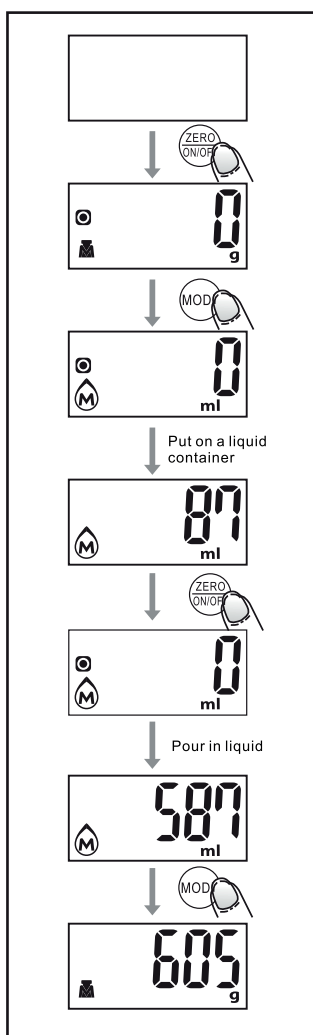
Observación: El sistema de unidades de la balanza depende del destino de las ventas o de los requisitos del distribuidor.

7. EMPEZAR A PESAR



1. Modo de pesaje

- Coloque la balanza en una superficie sólida y plana.
- Coloque el cuenco (si se utiliza) en la balanza antes de encenderla.
- Pulse **ZERO ON/OFF** para encender la balanza.
- Espere hasta que la pantalla LCD muestre **0** para iniciar el pesaje. Pulse **MODE** para cambiar al modo de peso si la balanza no se encontraba en dicho modo.
- Cargue el objeto de pesaje para empezar a pesar. La pantalla LCD mostrará la lectura de peso.
- Si el objeto de pesaje es agua o leche, pulse **MODE** para elegir el modo de volumen y ver el volumen del objeto de pesaje.



2. Modo de indicación de volumen

- Coloque la balanza en una superficie sólida y plana.
- Pulse **ZERO ON/OFF** para encender la balanza.
- Espere hasta que la pantalla LCD muestre **0** y pulse **MODE** para elegir el modo de agua o de leche.
- Coloque un recipiente de líquidos en la plataforma de la balanza.
- Pulse **ZERO ON/OFF** para restablecer la pantalla LCD a **0**.
- Vierta el líquido (agua o leche) en el recipiente. La pantalla LCD mostrará el volumen del líquido.
- Pulse **MODE** para elegir el modo de peso y ver el peso del líquido.

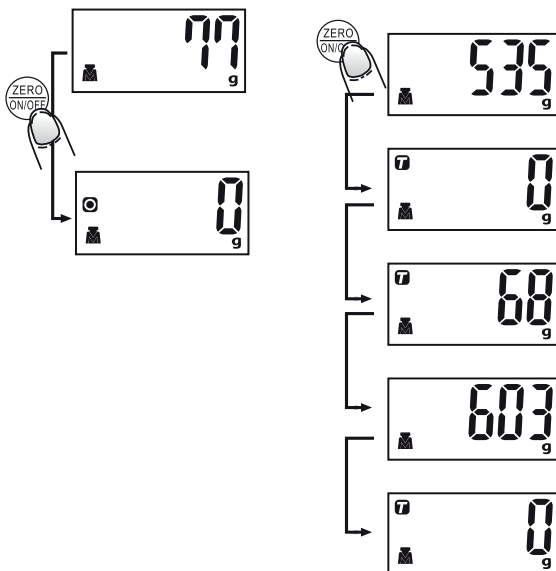
8. FUNCIÓN CERO O TARA

Para pesar diferentes cargas de forma consecutiva sin retirar las cargas de la balanza. Ponga la primera carga en la balanza y obtenga la lectura de peso. Pulse **ZERO ON/OFF** para restablecer la lectura de la pantalla LCD a **0** antes de añadir la siguiente carga. Puede repetir esta operación.

Condición 1: Función CERO

Cuando la suma total de todas las cargas en la balanza es inferior o igual al 4% de la capacidad de peso máxima de la balanza. (4%=80g cuando la capacidad es de 2000g; 200g cuando la capacidad es de 5000g)

La pantalla LCD mostrará --- ó 0g cada vez que se pulse **ZERO ON/OFF**. ----- significa que no es estable, por favor espere un momento. Si se muestra 0g y un icono **0** a la izquierda de la pantalla LCD, esto significa que la función CERO está activa. La capacidad de peso máxima no cambia.



Condición 2: "TARE" function

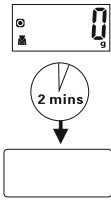
Cuando la suma total de todas las cargas en la balanza > 4% de la capacidad de peso máxima de la balanza. (4%=80g cuando la capacidad es de 2000g; 200g cuando la capacidad es de 5000g)

La pantalla LCD mostrará --- ó 0g cada vez que se pulse **ZERO ON/OFF**. ----- significa que no es estable, por favor espere un momento. Si se muestra 0g y un icono **T** en la esquina superior izquierda de la pantalla LCD, esto significa que la función TARA está activa. La capacidad de peso máxima se reduce por el peso total de todas las cargas.

Bajo esta condición:

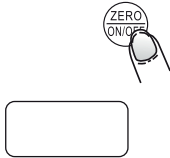
Al pulsar **ZERO ON/OFF** puede ver el peso total de todas las cargas en la balanza. Si quiere pesar más cargas, sólo tiene que pulsar **ZERO ON/OFF** para restablecer la lectura de la pantalla LCD a **0** de nuevo.


9. APAGADO AUTOMÁTICO





El apagado automático se produce si la pantalla muestra 0 la misma lectura de peso durante 2 minutos.



10. APAGADO MANUAL



Para maximizar la duración de la pila, pulse siempre  para apagar la balanza después de usarla.

Nota: cuando la pantalla muestre 0, pulse  para apagar la balanza; cuando la pantalla muestre la lectura de peso, pulse  durante 3 segundos para apagar la balanza.

11. INDICADORES DE ADVERTENCIA

1. 
2. 


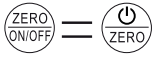
1. Sustituya la pila actual por una nueva.
2. Sobrecarga de la balanza. Retire el objeto para evitar daños. La capacidad de peso máxima está indicada en la balanza.

12. LIMPIEZA Y CUIDADO

1. Limpie la balanza con un paño ligeramente húmedo. NO sumerja la balanza en agua ni utilice agentes de limpieza químicos o abrasivos.
2. Todas las piezas de plástico deben limpiarse inmediatamente si entran en contacto con grasas, especias, vinagre y alimentos de colores/sabores fuertes. Evite el contacto con zumos de cítricos ácidos.
3. Utilice siempre la balanza en una superficie sólida y plana. NO la utilice sobre una alfombra.
4. NO golpee, agite ni deje caer la balanza.
5. La balanza es un dispositivo de alta precisión. Por favor, cuídela.
6. Por favor, manténgala seca.
7. Por favor, compruebe si la pila está instalada o se encuentra en alta capacidad si no se enciende la balanza.
8. La balanza es solamente de uso familiar, no comercial.

MANUEL D'UTILISATION - FR

4. ILLUSTRATION DES BOUTONS

-  Conversion des unités
-  Changement de mode
-  Interrupteur, Zéro, Tare

1. CARACTÉRISTIQUES

1. Indique le volume d'eau et de lait
2. Deux systèmes d'unités de poids convertibles : g, lb:oz
3. Deux systèmes d'unités de volume convertibles : ml, fl'oz
4. Indication de batterie faible/surcharge
5. Avec un capteur à jauge de contrainte de haute précision
6. Avec fonction de tare
7. Arrêt automatique

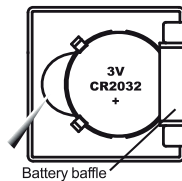
2. INSTALLER OU REMPLACER LA PILE

1 pile au lithium CR2032 de 3 V (incluse). Retirez la feuille d'isolation avant utilisation ;

Ouvrez le couvercle du compartiment à piles situé sur la partie inférieure de la balance :


A. Retirez la pile usagée à l'aide d'un objet pointu, comme indiqué sur l'image.

B. Installez la nouvelle pile en plaçant un côté sous l'emplacement de la pile, puis en appuyant sur l'autre côté.

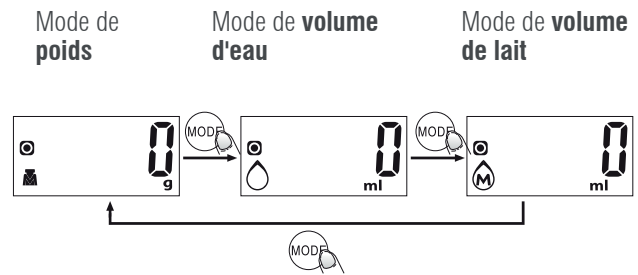


3. ÉCRAN LCD





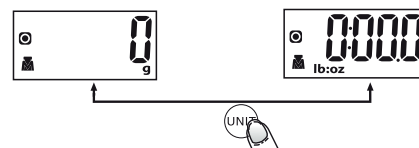
- | | | | |
|---|--|---|-------------------------|
|  | Poids Tare |  | Poids Zéro |
|  | Valeur négative | lb:oz | Unité de poids (lb:oz) |
|  | Modes de fonctionnement (Poids/eau/lait) | g | Unité de poids (g) |
| ml | Unité de volume (ml) | fl'oz | Unité de volume (fl'oz) |

5. MODES DE FONCTIONNEMENT



6. CONVERTIR L'UNITÉ DE POIDS

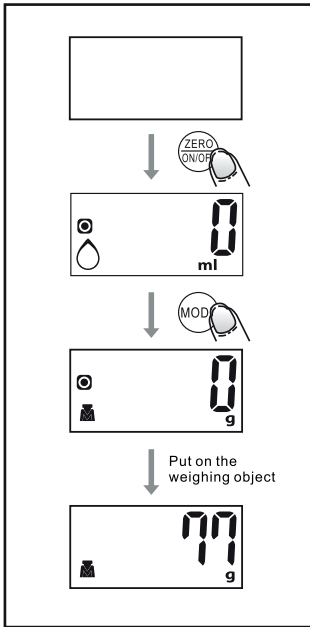
Si la balance est dotée des systèmes d'unités métriques (g, ml) et impériales (lb:oz, fl'oz), appuyez sur  pour choisir le mode de fonctionnement (poids, volume de lait, volume d'eau), puis appuyez sur  pour convertir entre les deux systèmes. Exemple de conversion de l'unité de poids :



Lorsque g est défini comme unité de poids, l'unité de volume par défaut est le ml ;
Lorsque lb:oz est défini comme unité de poids, l'unité de volume par défaut est fl'oz.

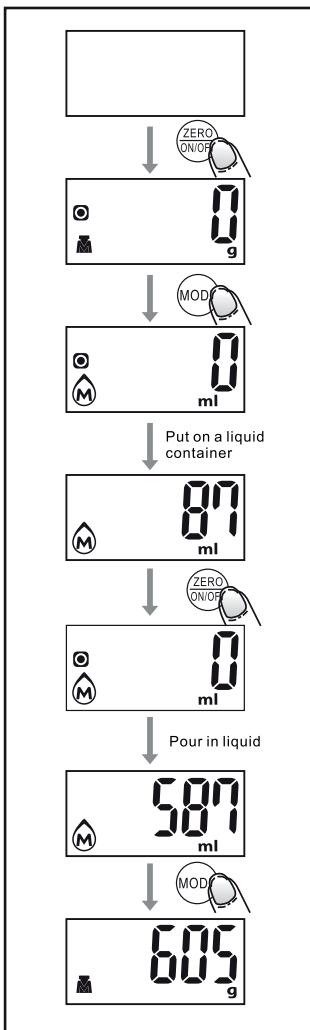
Remarque : Le système d'unités de la balance dépend de la destination des ventes ou des exigences du distributeur.

7. COMMENCER À PESER



1. Mode de pesage

- Placez la balance sur une surface solide et plane.
- Placez le bol (si nécessaire) sur la balance avant de l'allumer.
- Appuyez sur **ZERO ON/OFF** pour allumer la balance.
- Attendez que l'écran LCD affiche **0** pour commencer à peser. Appuyez sur **MODE** pour passer au mode de pesage si la balance ne l'était pas déjà.
- Chargez l'objet à peser pour commencer à peser. L'écran LCD affiche la lecture du poids.
- Si l'objet à peser est de l'eau ou du lait, appuyez sur **MODE** pour choisir le mode de volume et visualiser le volume de l'objet pesé.



2. Mode d'affichage du volume

- Placez la balance sur une surface solide et plane.
- Appuyez sur **ZERO ON/OFF** pour allumer la balance.
- Attendez que l'écran LCD affiche **0** et appuyez sur **MODE** pour sélectionner le mode eau ou lait.
- Placez un récipient de liquide sur la plateforme de la balance.
- Appuyez sur **ZERO ON/OFF** pour remettre l'écran LCD à **0**.
- Versez le liquide (eau ou lait) dans le récipient. L'écran LCD affiche le volume du liquide.
- Appuyez sur **MODE** pour choisir le mode de pesage et visualiser le poids du liquide.

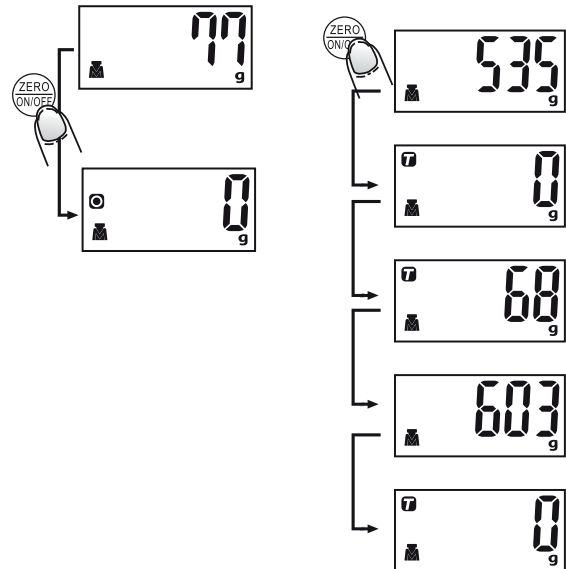
8. FONCTION ZÉRO OU TARE

Pour peser consécutivement différentes charges sans les retirer de la balance. Placez la première charge sur la balance et obtenez la lecture du poids. Appuyez sur **ZERO ON/OFF** pour remettre l'écran LCD à **0** avant de placer la charge suivante. Vous pouvez répéter cette opération.

Condition 1 : Fonction ZÉRO

Lorsque la somme totale de toutes les charges sur la balance est $\leq 4\%$ de la capacité de poids maximale de la balance. (4 % : 80 g lorsque la capacité est de 2000 g ; 200 g lorsque la capacité est de 5000 g)

L'écran LCD affiche -- -- ou 0 g à chaque fois que vous appuyez sur **ZERO ON/OFF**. ----- cela signifie qu'il n'est pas stable, veuillez patienter un instant. Si l'écran LCD affiche 0 g et une icône « 0 » sur le côté gauche, cela signifie que la fonction ZÉRO est active. Le poids maximal autorisé reste inchangé.



Condition 2 : "TARE" fonction

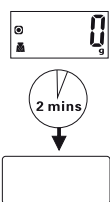
Lorsque la somme totale de toutes les charges sur la balance > 4 % de la capacité de poids maximale de la balance. (4 % : 80 g lorsque la capacité est de 2000 g ; 200 g lorsque la capacité est de 5000 g)

L'écran LCD affiche -- -- ou 0 g à chaque fois que vous appuyez sur **ZERO ON/OFF**. ----- cela signifie qu'il n'est pas stable, veuillez patienter un instant. Si l'écran LCD affiche 0 g et une icône « T » dans le coin supérieur gauche, cela signifie que la fonction TARE est active. Le poids maximal autorisé est réduit par le poids total de toutes les charges.

Sous cette condition :

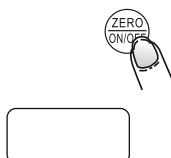
En appuyant sur **ZERO ON/OFF**, vous pouvez voir le poids total de toutes les charges sur la balance. Si vous voulez peser plus de charges, il suffit d'appuyer sur **ZERO ON/OFF** pour remettre l'écran LCD à **0** une nouvelle fois.




9. ARRÊT AUTOMATIQUE





L'arrêt automatique se produit si l'écran affiche 0 ou la même lecture de poids pendant 2 minutes.

10. ARRÊT MANUEL



Pour optimiser la durée de vie de la pile, appuyez toujours sur  pour éteindre la balance après utilisation. Remarque : lorsque l'écran affiche 0, appuyez sur  pour éteindre la balance ; lorsque l'écran affiche la lecture du poids, appuyez sur  pendant 3 secondes pour éteindre la balance.

11. TÉMOINS D'AVERTISSEMENT

1. 
2. 

1. Remplacez la pile actuelle par une nouvelle.
2. Surcharge de la balance. Retirez l'objet pour éviter de l'endommager. Le poids maximal autorisé est indiqué sur la balance.

12. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

1. Nettoyer la balance avec un chiffon légèrement humide. NE PAS immerger la balance dans l'eau ni utiliser de produits d'entretien chimiques ou abrasifs.
2. Toutes les pièces en plastique doivent être nettoyées immédiatement si elles entrent en contact avec des graisses, des épices, du vinaigre et des aliments fortement colorés/aromatisés. Évitez tout contact avec des jus d'agrumes acides.
3. Utiliser toujours la balance sur une surface solide et plane. NE PAS utiliser sur un tapis.
4. NE PAS cogner, secouer ou faire tomber la balance.
5. La balance est un appareil de haute précision. Il est important d'en prendre soin.
6. Garder au sec.
7. Vérifier si la pile est installée ou si elle est de grande capacité si la balance ne s'allume pas.
8. La balance est destinée à un usage familial uniquement, et non à un usage commercial.

BEDIENUNGS-ANLEITUNG - DE

1. MERKMALE

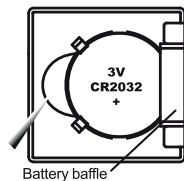
1. Zeigt das Volumen von Wasser und Milch an
2. Zwei Systeme von umrechenbaren Gewichtseinheiten: g, lb:oz
3. Zwei Systeme von umrechenbaren Volumeneinheiten: ml, fl'oz
4. Anzeige für schwache Batterie/Überlast
5. Mit hochpräzisem Dehnungsmessstreifen-Sensor
6. Mit Tara-Funktion
7. Automatische Abschaltung

2. DIE BATTERIE EINLEGEN ODER AUSTAUSCHEN

1 CR2032 Lithium-Batterie mit 3 V (im Lieferumfang enthalten). Entfernen Sie die Isolierfolie vor dem Gebrauch;

Öffnen Sie den Batteriefachdeckel auf der Unterseite der Waage:

- Entfernen Sie die leere Batterie mit Hilfe eines scharfen Gegenstandes, wie in der Abbildung gezeigt.
- Setzen Sie die neue Batterie ein, indem Sie eine Seite der Batterie unter das Batteriefach einlegen und dann die andere Seite drücken.



3. LCD-DISPLAY

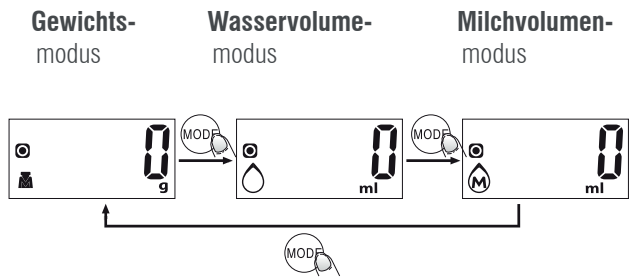


| | | | |
|---------------------|--------------------------------------|--------------|-------------------------|
| T | Tara-Gewicht | 0 | Null-Gewicht |
| - | Negativer Wert | lb:oz | Gewichtseinheit (lb:oz) |
| Wasser/Milch | Betriebsmodus (Gewicht/Wasser/Milch) | g | Gewichtseinheit (g) |
| ml | Volumeneinheit (ml) | fl'oz | Volumeneinheit (fl'oz) |

4. ABBILDUNG DER TASTEN

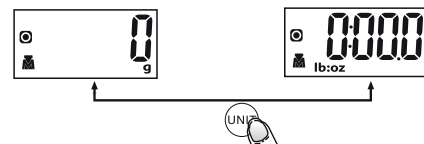
- UNIT** Einheitenumrechnung
- MODE** Wechsel des Modus
- ZERO ON/OFF** = **ZERO** Schalter, Nullstellung, Tara

5. BETRIEBSMODI



6. DIE GEWICHTSEINHEIT UMRECHNEN

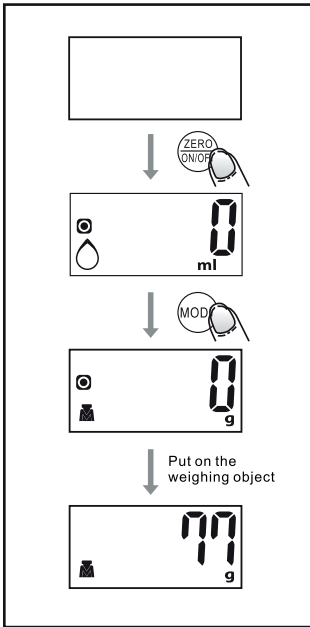
Wenn die Waage sowohl metrische (g, ml) als auch imperiale (lb:oz, fl'oz) Einheitensysteme hat, drücken Sie **MODE** um den Betriebsmodus zu wählen (Gewicht, Milchvolumen, Wasservolumen) und drücken Sie dann **UNIT**, um die Umrechnung zwischen den beiden Systemen durchzuführen. Beispiel für die Umrechnung der Gewichtseinheit:



Wenn g als Gewichtseinheit eingestellt ist, ist die Standardvolumeneinheit ml; Wenn lb:oz als Gewichtseinheit eingestellt ist, ist die Standardvolumeneinheit fl'oz.

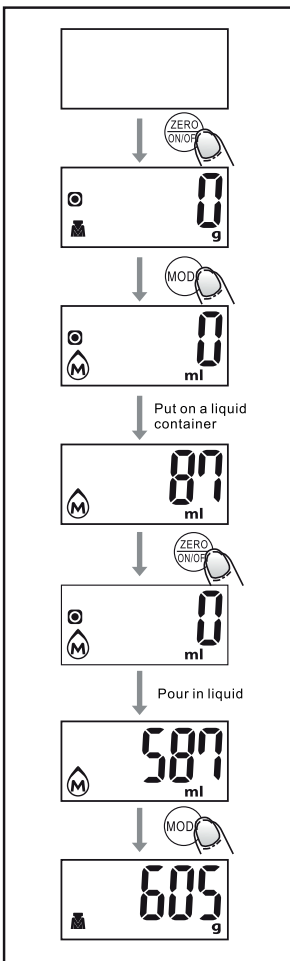
Bemerkung: Das Einheitensystem der Waage hängt von dem Bestimmungsort der Verkäufe oder den Anforderungen des Händlers ab.

7. MIT DEM WIEGEN STARTEN



1. Wägemodus

- Stellen Sie die Waage auf eine feste, ebene Fläche.
- Stellen Sie die Schale (falls verwendet) auf die Waage, bevor Sie sie einschalten.
- Drücken Sie **ZERO ON/OFF**, um die Waage einzuschalten.
- Warten Sie, bis das LCD-Display **0** anzeigt, um mit dem Wiegen zu starten. Drücken Sie **MODE**, um in den Wägemodus zu wechseln, wenn die Waage nicht in diesem Modus war.
- Laden Sie das Wiegeobjekt, um mit dem Wiegen zu starten. Auf dem LCD-Display wird der Gewichtswert angezeigt.
- Wenn es sich bei dem zu wiegenden Objekt um Wasser oder Milch handelt, drücken Sie **MODE**, um den Volumenmodus zu wählen und das Volumen des Wiegeobjekts anzuzeigen.



2. Modus der Volumen-anzeige

- Stellen Sie die Waage auf eine feste, ebene Fläche.
- Drücken Sie **ZERO ON/OFF**, um die Waage einzuschalten.
- Warten Sie, bis das LCD-Display **0** anzeigt und drücken Sie **MODE**, um den Wasser- oder Milchmodus zu wählen.
- Stellen Sie einen Behälter mit Flüssigkeiten auf die Waagenplattform.
- Drücken Sie **ZERO ON/OFF**, um das LCD-Display wieder auf **0** zu stellen.
- Gießen Sie die Flüssigkeit (Wasser oder Milch) in den Behälter. Auf dem LCD-Display wird das Volumen der Flüssigkeit angezeigt.
- Drücken Sie **MODE**, um den Gewichtsmodus zu wählen und das Gewicht der Flüssigkeit anzuzeigen.

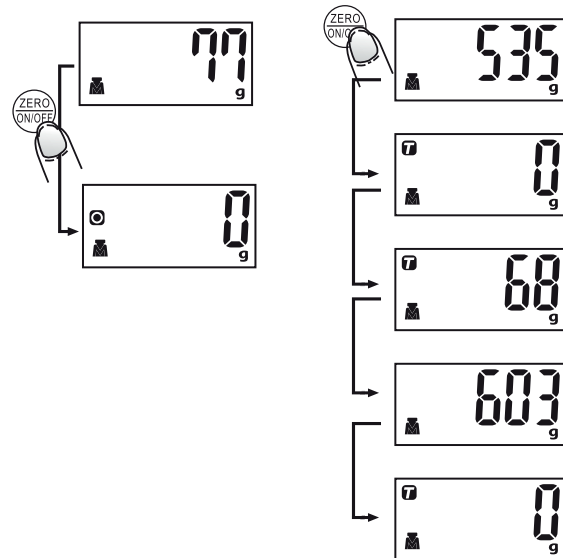
8. NULL- ODER TARAFUNKTION

Zum aufeinanderfolgenden Wiegen verschiedener Lasten, ohne die Lasten von der Waage zu nehmen. Legen Sie die erste Last auf die Waage und lesen Sie das Gewicht ab. Drücken Sie **ZERO ON/OFF**, um den Wert auf dem LCD-Display wieder auf **0** zu stellen, bevor die nächste Last hinzugefügt wird. Sie können diesen Vorgang wiederholen.

Bedingung 1: NULL-Funktion

Wenn die Gesamtsumme aller auf der Waage befindlichen Lasten $\leq 4\%$ der maximalen Gewichtskapazität der Waage beträgt. (4%:80g bei einer Kapazität von 2000 g; 200 g bei einer Kapazität von 5000 g)

Auf dem LCD-Display wird **-- --** oder **0 g** bei jedem Drücken von **ZERO ON/OFF** angezeigt. **----** bedeutet, dass das Display nicht stabil ist, bitte warten Sie einen Moment. Wenn **0 g** und ein „**0**“-Symbol auf der linken Seite des LCD-Displays angezeigt werden, bedeutet dies, dass die NULL-Funktion aktiv ist. Die maximale Gewichtskapazität bleibt unverändert.



Bedingung 2: Funktion „TARA“

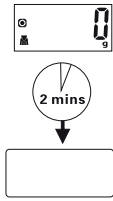
Wenn die Summe aller auf der Waage befindlichen Lasten mehr als 4 % der maximalen Gewichtskapazität der Waage beträgt. (4%:80g bei einer Kapazität von 2000 g; 200 g bei einer Kapazität von 5000 g)


Auf dem LCD-Display wird **-- --** oder **0 g** bei jedem Drücken von **ZERO ON/OFF** angezeigt. **----** bedeutet, dass das Display nicht stabil ist, bitte warten Sie einen Moment. Wenn **0 g** und ein „**T**“-Symbol in der oberen linken Ecke des LCD-Displays angezeigt werden, bedeutet dies, dass die TARA-Funktion aktiv ist. Die maximale Gewichtskapazität wird um das Gesamtgewicht aller Lasten reduziert.

Unter dieser Bedingung:

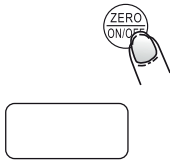
Durch Drücken von **ZERO ON/OFF** können Sie das Gesamtgewicht aller Lasten auf der Waage ablesen. Wenn Sie mehr Lasten wiegen wollen, drücken Sie einfach **ZERO ON/OFF**, um das LCD-Display wieder auf **0** zu stellen.


9. AUTOMATISCHE ABSCHALTUNG






Die automatische Abschaltung erfolgt, wenn das Display  oder 2 Minuten lang den gleichen Gewichtswert anzeigt.



10. MANUELLE ABSCHALTUNG



Um die Lebensdauer der Batterie zu maximieren, drücken Sie immer , um die Waage nach Gebrauch auszuschalten.

Hinweis: Wenn das Display  anzeigt, drücken Sie , um die Waage auszu-
schalten; wenn das Display den Gewichtswert anzeigt, halten Sie die Taste  3 Sekunden lang gedrückt, um die Waage auszuschalten.

11. WARNANZEIGEN

1. 
2. 

1. Ersetzen Sie die aktuelle Batterie durch eine neue.
2. Überlastung der Waage. Entfernen Sie den Gegenstand, um Schäden zu vermeiden. Die maximale Gewichtskapazität ist auf der Waage angegeben.

12. REINIGUNG UND PFLEGE

1. Reinigen Sie die Waage mit einem leicht feuchten Tuch. Tauchen Sie die Waage NICHT in Wasser ein und verwenden Sie keine chemischen oder scheuernden Reinigungsmittel.
2. Alle Kunststoffteile sollten sofort gereinigt werden, wenn sie mit Fetten, Gewürzen, Essig und stark gefärbten/aromatisierten Lebensmitteln in Berührung kommen. Vermeiden Sie den Kontakt mit säurehaltigen Zitrus Säften.
3. Verwenden Sie die Waage immer auf einer festen und ebenen Oberfläche. NICHT auf einen Teppich verwenden.
4. Die Waage NICHT schlagen, schütteln oder fallen lassen.
5. Die Waage ist ein hochpräzises Gerät. Bitte kümmern Sie sich um sie.
6. Bitte halten Sie sie trocken.
7. Wenn sich die Waage nicht einschaltet, überprüfen Sie bitte, ob die Batterie eingelegt ist oder eine hohe Kapazität hat.
8. Die Waage ist nur für den Gebrauch in der Familie gedacht, nicht für den gewerblichen Gebrauch.

MANUALE UTENTE - IT

1. CARATTERISTICHE

1. Indica il volume di acqua e latte
2. Due sistemi di unità di peso convertibili: g, lb:oz
3. Due sistemi di unità di volume convertibili: ml, fl'oz
4. Indicazione di batteria scarica/sovraccarico
5. Con sensore estensimetrico di alta precisione
6. Con funzione Tara
7. Spegnimento automatico

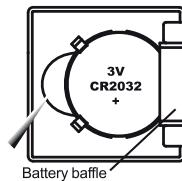
2. INSTALLARE O SOSTITUIRE LA BATTERIA

1. 1 batteria al litio CR2032 da 3V (inclusa). Rimuovere la pellicola isolante prima dell'uso;

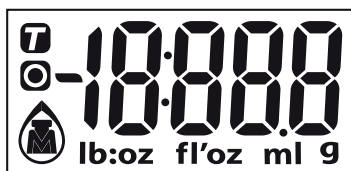
Aprire il coperchio del vano batterie nella parte inferiore della bilancia:

A. Rimuovere la batteria usata con l'aiuto di un oggetto appuntito, come mostrato nell'immagine.

B. Installare la batteria nuova collocando un lato della batteria sotto il pannello della batteria e poi premendo l'altro lato.



3. DISPLAY LCD

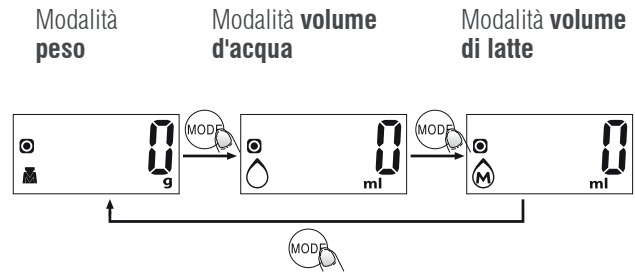


| | | | |
|--------------|-------------------------|--------------|-------------------------|
| T | Peso Tara | 0 | Peso Zero |
| - | Valore negativo | lb:oz | Unità di peso (lb:oz) |
| g | Unità di peso (g) | fl'oz | Unità di volume (fl'oz) |
| ml | Unità di volume (ml) | | |
| g | Unità di peso (g) | | |
| fl'oz | Unità di volume (fl'oz) | | |

4. ILLUSTRAZIONE DEI PULSANTI

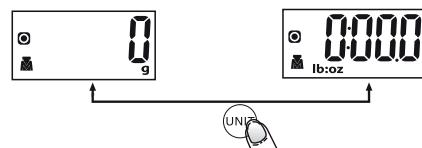
- UNIT** Conversione di unità
- MODE** Cambio di modalità
- ZERO ON/OFF** = **ZERO** Interruttore, Zero, Tara

5. MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO



6. CONVERTIRE L'UNITÀ DI PESO

Se la bilancia ha entrambi i sistemi di unità, metrico (g, ml) o imperiale (lb:oz, fl'oz), premere **MODE** per scegliere la modalità di funzionamento (peso, volume di latte, volume d'acqua) e poi premere **UNIT** per effettuare la conversione tra i due sistemi. Esempio di conversione dell'unità di peso:

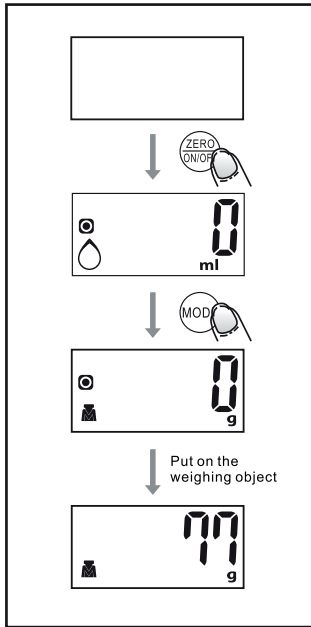


Quando g è impostato come unità di peso, l'unità di volume predefinita è ml;

Quando lb:oz è impostato come unità di peso, l'unità di volume predefinita è fl'oz.

Osservazione: Il sistema di unità della bilancia dipende dalla destinazione delle vendite o dai requisiti del distributore.

7. INIZIARE A PESARE

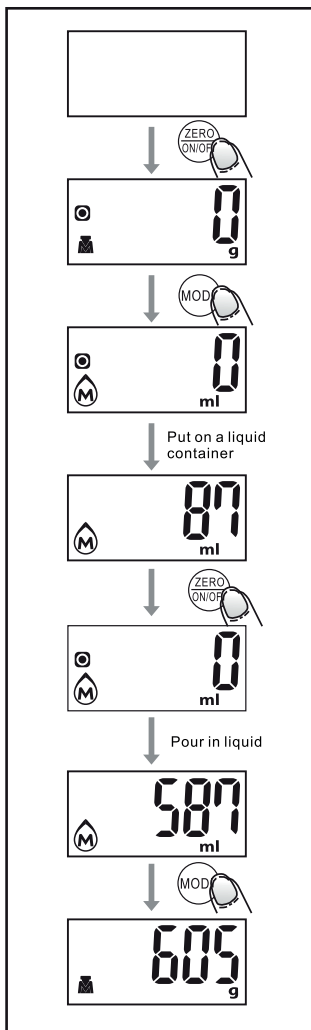


1. Modalità peso

- Posizionare la bilancia su una superficie solida e piatta.
- Collocare il recipiente (se usato) sulla bilancia prima di accenderla.
- Premere **ZERO ON/OFF** per accendere la bilancia.
- Attendere che il display LCD mostri **0** per iniziare a pesare. Premere **MODE** per passare alla modalità peso se la bilancia non era in questa modalità.
- Caricare l'oggetto da pesare per iniziare a pesare. Il display LCD mostrerà la lettura del peso.
- Se l'oggetto pesato è acqua o latte, premere **MODE** per scegliere la modalità volume e visualizzare il volume dell'oggetto pesato.

2. Modalità di visualizzazione del volume

- Posizionare la bilancia su una superficie solida e piatta.
- Premere **ZERO ON/OFF** per accendere la bilancia.
- Attendere che il display LCD mostri **0** premere **MODE** per selezionare la modalità acqua o latte.
- Posizionare un contenitore di liquidi sulla piattaforma della bilancia.
- Premere **ZERO ON/OFF** per reimpostare il display LCD su **0**.
- Versare il liquido (acqua o latte) nel contenitore. Il display LCD mostrerà il volume del liquido.
- Premere **MODE** per scegliere la modalità peso e visualizzare il peso del liquido.



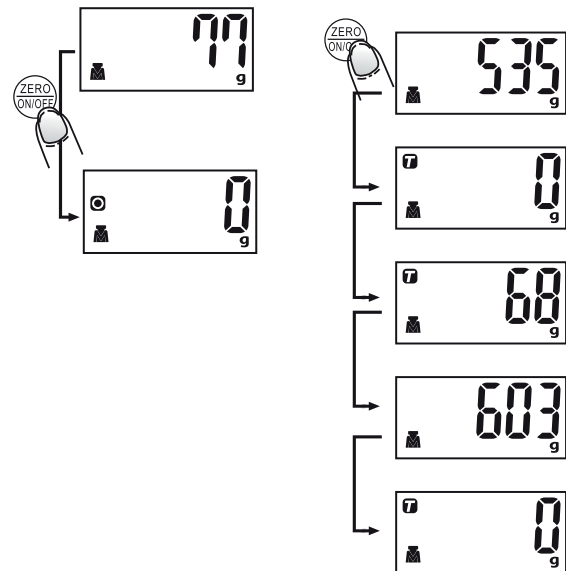
8. FUNZIONE ZERO O TARA

Per pesare diversi carichi consecutivamente senza rimuovere i carichi dalla bilancia. Posizionare il primo carico sulla bilancia e ottenere la lettura del peso. Premere **ZERO ON/OFF** per reimpostare la lettura del display LCD su **0** prima di aggiungere il carico successivo. È possibile ripetere questa operazione.

Condizione 1: Funzione ZERO

Quando la somma totale di tutti i carichi sulla bilancia è ≤4% della capacità massima di peso della bilancia. (4%:80 g quando la capacità è 2000 g; 200 g quando la capacità è 5000 g)

Il display LCD mostrerà **-- --** o **0g** ogni volta che si preme **ZERO ON/OFF**. **----** significa che non è stabile, si prega di attendere un momento. Se vengono visualizzati **0g** e un'icona "0" sul lato sinistro del display LCD, ciò significa che la funzione ZERO è attiva. La capacità massima di peso rimane invariata.



Condizione 2: "TARE" function

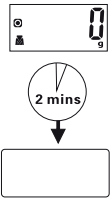
Quando la somma totale di tutti i carichi sulla bilancia è > 4% della capacità massima di peso della bilancia. (4%:80 g quando la capacità è 2000 g; 200 g quando la capacità è 5000 g)

Il display LCD mostrerà **-- --** o **0g** ogni volta che si preme **ZERO ON/OFF**. **---** significa che non è stabile, si prega di attendere un momento. Se vengono visualizzati **0g** e un'icona "T" nell'angolo superiore sinistro del display LCD, significa che la funzione TARA è attiva. La capacità massima di peso è ridotta dal peso totale di tutti i carichi.

In questa condizione:

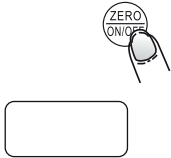
Premendo **ZERO ON/OFF** si può vedere il peso totale di tutti i carichi sulla bilancia. Se si desidera pesare più carichi, premere semplicemente **ZERO ON/OFF** per reimpostare la lettura del display LCD su **0**.

9. SPEGNIMENTO AUTOMATICO



Lo spegnimento automatico avviene se il display mostra 0 o la stessa lettura del peso per 2 minuti.

10. SPEGNIMENTO MANUALE



Per massimizzare la durata della batteria, premere sempre **ZERO ON/OFF** per spegnere la bilancia dopo l'uso.

Nota: quando il display mostra 0, premere **ZERO ON/OFF** per spegnere la bilancia; quando il display mostra la lettura del peso, tenere premuto **ZERO ON/OFF** per 3 secondi per spegnere la bilancia.

11. INDICATORI DI AVVERTENZA

1. **Lo**
2. **Err**

1. Sostituire la batteria attuale con una nuova.
2. Sovraccarico della bilancia. Rimuovere l'oggetto per evitare danni. La capacità massima di peso è indicata sulla bilancia.

12. PULIZIA E MANUTENZIONE

1. Pulire la bilancia con un panno leggermente umido. NON immergere la bilancia in acqua e non usare detergenti chimici o abrasivi.
2. Tutte le parti in plastica devono essere pulite immediatamente se entrano in contatto con grassi, spezie, aceto e cibi con colori e sapori forti. Evitare il contatto con succhi di agrumi acidi.
3. Utilizzare sempre la bilancia su una superficie solida e piatta. NON usare su tappeti.
4. NON colpire, scuotere o far cadere la bilancia.
5. La bilancia è un dispositivo di alta precisione. Si prega di prendersene cura.
6. Si prega di mantenerla asciutta.
7. Se la bilancia non si accende, si prega di controllare che la batteria sia installata o che sia ad alta capacità.
8. La bilancia è solo per uso familiare, non per uso commerciale.

MANUAL DO UTILIZADOR - PT

1. CARACTERÍSTICAS

1. Indica o volume de água e de leite
2. Dois sistemas de unidades de peso conversíveis: g, lb:oz
3. Dois sistemas de unidades de volume conversíveis: ml, fl'oz
4. Indicação de bateria fraca/sobrecarga
5. Com sensor extensómetro de elevada precisão
6. Com função Tara
7. Desligamento automático

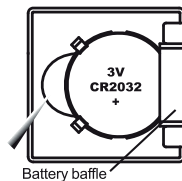
2. INSTALAR OU SUBSTITUIR A PILHA

1. Uma pilha CR2032 de 3 V lítio (incluída). Remova a película de isolamento antes de a utilizar;

Abra a tampa do compartimento da pilha na parte inferior da balança:

A. Retire a pilha usada com a ajuda de um objeto afiado, como mostrado na figura.

B. Instale a pilha nova colocando um lado da mesma debaixo do painel respetivo e depois pressionando o outro lado.



3. VISOR LCD

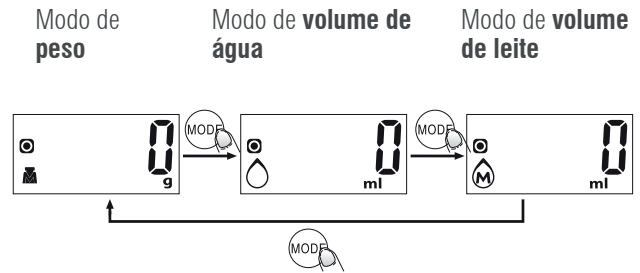


- | | | | |
|-----------|------------------------|--------------|---------------------------|
| T | Peso da Tara | 0 | Peso Zero |
| - | Valor negativo | lb:oz | Unidade de peso (lb:oz) |
| g | Unidade de peso (g) | fl'oz | Unidade de volume (fl'oz) |
| ml | Unidade de volume (ml) | | |

4. ILUSTRAÇÃO DOS BOTÕES

- UNIT** Conversão de unidades
- MODE** Alteração do modo
- ZERO ON/OFF** = **ZERO** Interruptor, Zero, Tara

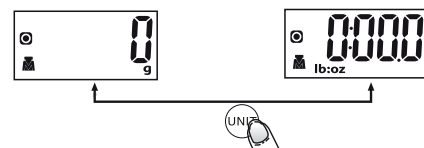
5. MODOS DE FUNCIONAMENTO



6. CONVERTER A UNIDADE DE PESO

Se a balança tiver os dois sistemas de unidades métricas (g, ml) ou imperiais (lb:oz, fl'oz), carregue em **MODE** para escolher o modo de funcionamento (peso, volume de leite, volume de água) e depois em **UNIT** para a conversão entre os dois sistemas.

Exemplo de conversão de unidades de peso:

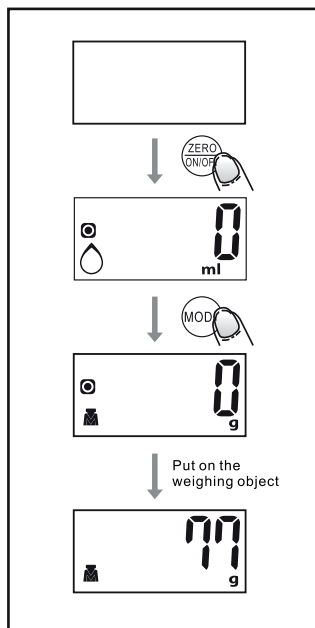


Quando g é definido como a unidade de peso, a unidade de volume por defeito é ml;

Quando lb:oz é definido como a unidade de peso, a unidade de volume por defeito é fl'oz.

Nota: O sistema de unidades da balança depende do destino das vendas ou dos requisitos do distribuidor.

7. COMEÇAR A PESAR



1. Modo de pesagem

A. Coloque a balança sobre uma superfície sólida e plana.

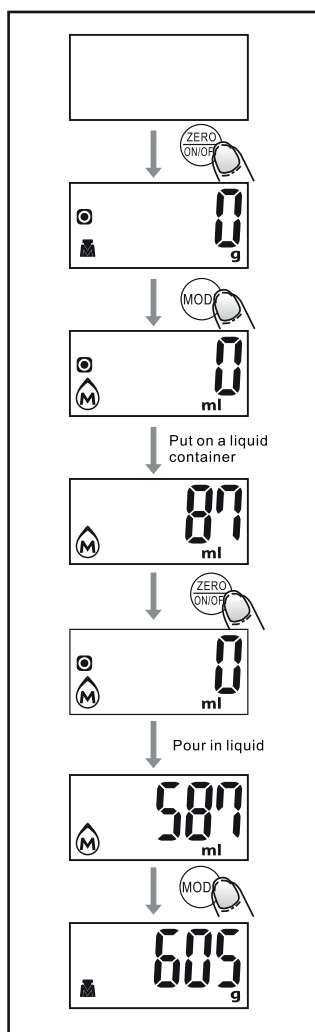
B. Coloque a taça (se for utilizada) na balança antes de a ligar.

C. Carregue em para ligar a balança.

D. Espere até que o visor LCD indique para iniciar a pesagem. Carregue em para mudar para o modo de peso se a balança não estiver no mesmo.

E. Carregue o objeto de pesagem para começar a pesar. O visor LCD mostrará a leitura do peso.

F. Se o objeto de pesagem for água ou leite, carregue em para selecionar o modo de volume e visualizar o volume do objeto de pesagem.



2. Modo de indicação do volume

A. Coloque a balança sobre uma superfície sólida e plana.

B. Carregue em para ligar a balança.

C. Aguarde até que o visor LCD indique e carregue em para selecionar o modo de água ou de leite.

D. Coloque um recipiente de líquidos sobre a plataforma da balança.

E. Carregue em para repor o visor LCD em

F. Deite o líquido (água ou leite) no recipiente. O visor LCD mostrará o volume do líquido.

G. Carregue em para selecionar o modo de peso e ver o peso do líquido.

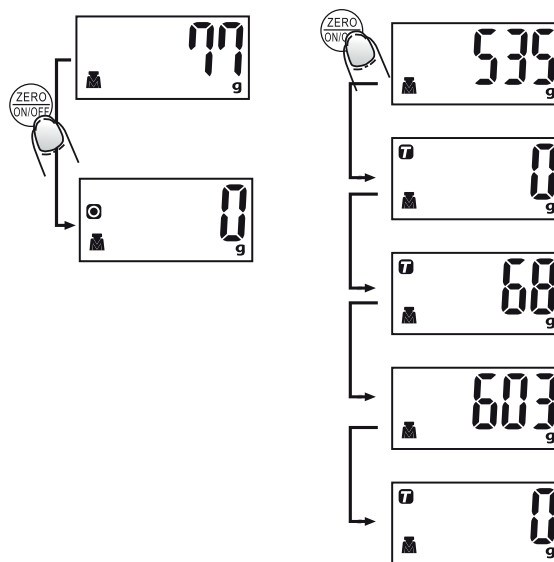
8. FUNÇÃO ZERO OU TARA

Para pesar cargas diferentes consecutivamente sem as remover da balança. Coloque a primeira carga na balança e obtenha a leitura do peso. Carregue em para repor a leitura do visor LCD em antes de adicionar a carga seguinte. Pode repetir esta operação.

Condição 1: Função ZERO

Quando a soma total de todas as cargas da balança for $\leq 4\%$ da capacidade máxima de peso da balança (4 % : 80 g quando a capacidade for 2000 g; 200 g quando a capacidade for 5000 g)

O visor LCD indica -- -- ou 0 g de cada vez que carregar em . ---- significa que não é estável, aguarde um momento. A indicação de 0 g e um ícone "0" no lado esquerdo do visor LCD significa que a função ZERO está ativa. A capacidade máxima de peso não se altera.



Condição 2: Função "TARA"

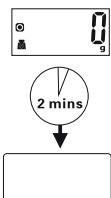
Quando a soma total de todas as cargas da balança for superior a 4 % da capacidade máxima de peso da balança (4 % : 80 g quando a capacidade for 2000 g; 200 g quando a capacidade for 5000 g)


O visor LCD indica -- -- ou 0 g de cada vez que carregar em . ---- significa que não é estável; aguarde um momento. A indicação de 0 g e um ícone "T" no canto superior esquerdo do visor LCD significa que a função TARA está ativa. A capacidade de peso máxima é reduzida pelo peso total de todas as cargas.

Sob esta condição:

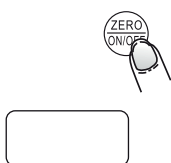
Ao carregar em pode visualizar o peso total de todas as cargas na balança. Se quiser pesar mais cargas, basta carregar em para repor a leitura do visor LCD em outra vez.


9. DESLIGAMENTO AUTOMÁTICO






O desligamento automático ocorre se o visor indicar  ou a mesma leitura de peso durante 2 min.

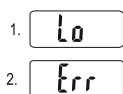
10. DESLIGAMENTO MANUAL



Para maximizar a vida útil da pilha, carregue sempre em  para desligar a balança após a utilização.

Nota: quando o visor mostrar , carregue em  para desligar a balança; quando o visor mostrar a leitura do peso, carregue em  durante 3 s para desligar a balança.

11. INDICADORES DE ADVERTÊNCIA



1. Substitua a pilha atual por uma nova.
2. Sobrecarga da balança. Retire o objeto para evitar danos. A capacidade de peso máxima é indicada na balança.

12. LIMPEZA E ARMAZENAMENTO

1. Limpe a balança com um pano ligeiramente humedecido. NÃO mergulhe a balança em água, nem utilize produtos de limpeza químicos ou abrasivos.
2. Todas as partes de plástico devem ser limpas imediatamente se entrarem em contacto com gorduras, especiarias, vinagre e alimentos de cor e sabor intensos. Evite o contacto com sumos de citrinos ácidos.
3. Utilize sempre a balança numa superfície sólida e plana. NÃO a utilize sobre um tapete.
4. NÃO golpeie, agite ou deixe cair a balança.
5. A balança é um dispositivo de elevada precisão. Deve utilizá-la com cuidado.
6. Mantenha a balança seca.
7. Verifique se a pilha está instalada ou se está em alta capacidade se a balança não se ligar.
8. A balança é apenas para uma utilização familiar, não comercial.



marca propiedad de | est une marque de | trade mark propriety of |
Die Marke ist Eigentum von | marchio di proprietà di | marca proprietade de:

GIROPES

Pol. Empordà Internacional Calle Molló, 3
17469 VILAMALLA - (Girona) SPAIN
T. (34) 972 527 212